

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| <p>0209 WINTER CALCUTTA</p> |  |  |
|---------------------------------|---|--|

| | |
|---|-----------|
| EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de) | 2 |
| EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en) | 3 |
| DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr) | 4 |
| EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz) | 5 |
| EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk) | 6 |
| EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee) | 7 |
| EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi) | 8 |
| ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt) | 9 |
| ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv) | 10 |
| EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl) | 11 |
| DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl) | 12 |
| DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro) | 13 |
| EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk) | 14 |



EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: WINTER CALCUTTA, internal product number: 0209
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Leather safety glove, Brand: STRONGHAND[®] See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 511:2006
7. The notified body ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ID No.: 1493 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. CO 2020-0265 on 22.12.2020.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: WINTER CALCUTTA, code produit interne: 0209
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en cuir, Marque: STRONGHAND[®] voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. L'organisme notifié ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, n° d'identification : 1493 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° CO 2020-0265 le 22.12.2020.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: WINTER CALCUTTA, interní číslo produktu: 0209
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranné kožené rukavice, Značka: STRONGHAND[®] Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Notifikované místo ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ident. č.: 1493 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu CO 2020-0265 dne 22.12.2020.

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling



EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: WINTER CALCUTTA, internt produktnummer: 0209
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsehandsker af læder, Mærke: STRONGHAND[®]
Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 511:2006
7. Den bemyndigede instans ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25,
1260 Ljubljana – Polje Slovenija, identifikationsnr.: 1493 har udført en EU-typeafprøvning og
udstedt EU-typeafprøvningsattest nr CO 2020-0265 den 22.12.2020.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244
Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega WINTER CALCUTTA, sisemine tootenumber: 0209
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Nahast kaitsekindad, Mark: STRONGHAND[®] Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Teavitatud asutus ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, tunnusnumber: 1493 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 22.12.2020 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse CO 2020-0265.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: WINTER CALCUTTA, Sisäinen tuotenumero: 0209
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Nahkainen suojakäsine, Merkki STRONGHAND[®] Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Ilmoitettu elin ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, yritystunnus: 1493 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 22.12.2020 EU-tyyppikoetodistuksen no. CO 2020-0265.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 22.12.2020



i. V. Michael Ebeling

ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: WINTER CALCUTTA, vidinis gaminio numeris: 0209
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: odinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND[®] pav. žr. ituliniame lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 511:2006
7. Notifikuotoji įstaiga ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, kodas: 1493 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. CO 2020-0265 (data) 22.12.2020 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: WINTER CALCUTTA, iekšējais izstrādājuma numurs: 0209
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: Aizsargcimdi no ādas, marka: STRONGHAND[®] Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Ziņošanas vietā ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, identifikācijas nr.: 1493 ir veikta ES modeļa pārbaude un 22.12.2020 ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. CO 2020-0265.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: WINTER CALCUTTA, intern productnummer: 0209
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van leer, merk: STRONGHAND[®]
Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. De aangemelde instantie ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, nr.: 1493 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr CO 2020-0265 op 22.12.2020 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: WINTER CALCUTTA, wewnętrzny numer produktu: 0209
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry, Znak towarowy: STRONGHAND[®] patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Jednostka notyfikowana ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, nr ident.: 1493 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr CO 2020-0265 w dniu 22.12.2020.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 22.12.2020



i. V. Michael Ebeling

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: WINTER CALCUTTA, numărul intern al produsului: 0209
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele, marcă: STRONGHAND® figură, a se
vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Organismul notificat ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260
Ljubljana – Polje Slovenija, nr. de identificare: 1493 a efectuat examinarea UE de tip și a
eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. CO 2020-0265 la 22.12.2020.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz
i.d.N.

Buchholz, 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: WINTER CALCUTTA, interné číslo výrobku: 0209
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z kože, Značka: STRONGHAND[®] Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 511:2006
7. Notifikovaný orgán ZVD Zavod za varstvo pri delu d.o.o., Chengdujska cesta 25, 1260 Ljubljana – Polje Slovenija, ID číslo: 1493 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 22.12.2020 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. CO 2020-0265.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 22.12.2020



i.V. Michael Ebeling